

Revive

Quick Start Guide

快速指南

Hurtig Start Guide

Schnellstartanleitung

Snelstartgids

Guide de Démarrage Rapide

Guida per l'avvio rapido

Guida Rapida

クイックスタートガイド

빠른 시작 가이드

Hurtigstartveiledning

Pikaopas

Snabbstartsguide

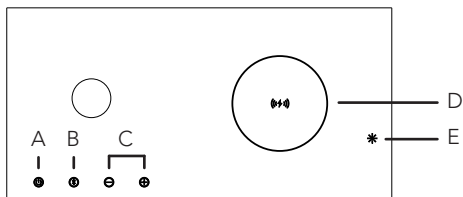
Tivoli Audio™



目錄

功能說明	4
電源開關	8
夜燈亮度調整	10
藍牙配對	12
AUX IN 音源輸入	15
音量調整	17
無線充電	19
USB充電	21
調整喇叭方向	23
Service Port	25
清潔與保養	27
規格	29

功能說明



EN

- A. Power Button
- B. Pairing Button
- C. Volume Buttons
- D. Wireless Charging Pad
- E. Lamp Brightness Control

CN

- A. 電源開關
- B. 藍牙配對
- C. 音量按鈕
- D. 無線充電板
- E. 夜燈亮度調整

DK

- A. Tænd/sluk.
- B. Opkobling.
- C. Volumen kontroller.
- D. Trådløst opladningsfelt.
- E. Lysstyrke kontrol.

DE

- A. Einschaltknopf.
- B. Verbindungsknopf.
- C. Knöpfe zur Lautstärkeregelung.
- D. Kabelloses Ladepad.
- E. Lampenhelligkeitsregelung.

ES

- A. Botón de encendido.
- B. Botón de sincronización.
- C. Botones de volumen.
- D. Almohadilla de carga inalámbrica.
- E. Control de brillo de la lámpara.

FR

- A. Bouton d'alimentation.
- B. Bouton de jumelage.
- C. Boutons de volume.
- D. Station de chargement sans fil.
- E. Contrôle de la luminosité de la lampe.

IT

- A. Tasto di accensione.
- B. Tasto di abbinamento.
- C. Tasti per il volume.
- D. Pad per la ricarica wireless.
- E. Controllo della luminosità della lampada.

Controls

JP

- A. 電源ボタン。
- B. ペアリング ボタン。
- C. 音量ボタン。
- D. ワイヤレス充電パッド。
- E. ランプ輝度コントロール。

SU

- A. Virtapainike.
- B. Pariliitospainike.
- C. Äänenvoimakkuuspainikkeet.
- D. Langaton lataustyyny.
- E. Valon kirkkautensäädin.

KR

- A. 전원 버튼.
- B. 연동 버튼.
- C. 음량 버튼.
- D. 무선 충전 패드.
- E. 램프 밝기 조정 장치.

NL

- A. Aan/uit-knop.
- B. Koppelingsknop.
- C. Volumeknoppen.
- D. Draadloze oplaad-pad.
- E. Lichtsterkeregeling.

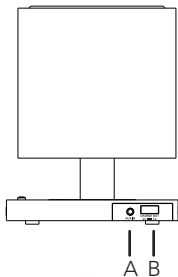
NO

- A. Power-knapp (Av/På).
- B. Paring-knapp.
- C. Volumknapper.
- D. Trådløs lade-pad.
- E. Lysstyrkekontroll.

SE

- A. Strömknappen.
- B. Anslutningsknapp.
- C. Volymknappar.
- D. Trådlös laddningsplatta.
- E. Kontroll av lampans ljusstyrka.

功能說明



EN

- A. Aux In
- B. Charge Out

JP

- A. Aux入力
- B. 充電出力。

CN

- A. AUX IN
- B. 平板用 USB 充電孔

KR

- A. Aux 단자.
- B. 충전 완료.

DK

- A. Aux Ind.
- B. Oplader ud.

NL

- A. Aux-ingang.
- B. Oplader-uitgang.

DE

- A. Aux-Eingang.
- B. Lade-Ausgang.

NO

- A. Aux inn.
- B. Lading ut.

ES

- A. Conector Aux.
- B. Salida de carga.

SE

- A. Aux-ingång.
- B. Ladda ut.

FR

- A. Entrée Aux.
- B. Sortie de charge.

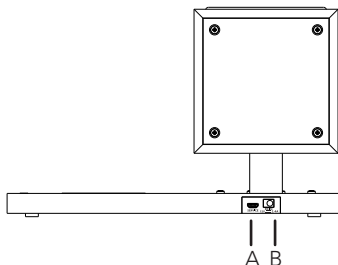
SU

- A. Aux In (apusyöttö).
- B. Latauksen ulostulo.

IT

- A. Aux In.
- B. Ricarica.

功能說明



EN

- A. Service
- B. DC In

JP

- A. サービス。
- B. DC入力。

CN

- A. 原廠服務專用孔
- B. DC 電源

KR

- A. 서비스.
- B. DC 입력.

DK

- A. Service.
- B. Jævnstrøm Ind.

NL

- A. Service.
- B. DC-ingang.

DE

- A. Service.
- B. DC-Eingang.

NO

- A. Service.
- B. DC-inngang.

ES

- A. Servicio.
- B. Entrada de CC.

SE

- A. Service.
- B. DC-ingång

FR

- A. Service.
- B. Entrée DC.

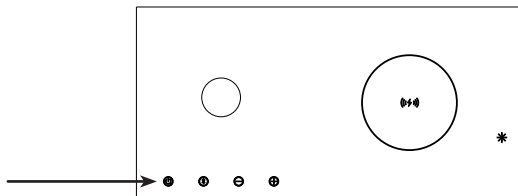
SU

- A. Palvelu.
- B. DC-sovittimen syöttö.

IT

- A. Assistenza.
- B. DC In.

電源開關



EN

Make sure that the Revive AC adapter is plugged into the DC In port. Press and release the power button.

CN

開啟電源前請先確認 AC 電源適配器有插進 DC 電源孔。
按一下並放開電源按鈕即可啟動 Revive。

DK

Kontroller at Revive vekselstrøms-adapteren er tilsluttet Jævnstrøm Ind.
Pres og slip Tænd/sluk knappen.

DE

Vergewissern Sie sich, dass das Revive AC-Netzteil an den DC-Eingang angeschlossen ist. Drücken Sie den Einschaltknopf und lassen Sie ihn los.

ES

Asegúrese de que el adaptador de CA esté enchufado en el puerto de entrada de CC. Pulse y suelte el botón de encendido.

FR

Assurez-vous que l'adaptateur secteur du Revive est branché sur le port d'entrée DC. Appuyez et relâchez le bouton d'alimentation.

IT

Assicurarsi che l'adattatore AC di Revive sia collegato all'ingresso DC In.
Premere e rilasciare il tasto di accensione.

Powering On the Revive

JP

Revive ACアダプタがDC入力ポートに接続されていることを確認してください。
[電源ボタン]を押して放します。

KR

Revive의 AC 어댑터가 DC 입력 단자에 연결되어 있는지 확인하세요.
전원 버튼을 눌렀다 놓아주세요.

NL

Zorg ervoor dat de AC-adapter van de Revive aangesloten is op de DC-ingang. Druk de aan/uit-knop in.

NO

Sørg for at AC adapteret Revive er plugget i DC-inngangen. Trykk og slipp power-knappen.

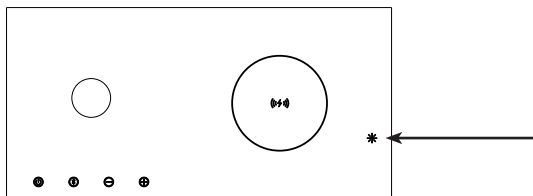
SE

Se till att Revive AC-adaptorn är ansluten till DC-ingångsporten. Tryck och släpp strömknappen.

SU

Varmista, että Revive -vaihtovirta-adapteri on kytketty DC-sovittimen syöttö -porttiin. Paina ja vapauta virtapainike.

夜燈亮度調整



EN

Press the Lamp Brightness Control sensor to change brightness. Cycle through the 5 different brightness levels.

CN

在無線充電板右側以指尖輕觸亮度感應器以調整亮度，共5段循環亮度。

DK

Tryk på lysstyrke-føleren for at justere lysstyrke. Gennemløb 5 forskellige lysstyrker.

DE

Drücken Sie den Sensor zur Helligkeitsregelung der Lampe, um die Helligkeit zu ändern. Wechseln Sie durch die 5 verschiedenen Helligkeitsstufen.

ES

Pulse el sensor del control de brillo de la lámpara para cambiar el brillo. Desplácese a través de los 5 niveles distintos de brillo.

FR

Appuyez sur le capteur de contrôle de la luminosité de la lampe pour modifier la luminosité. Essayez chacun des 5 niveaux de luminosité différents.

IT

Premere il sensore di controllo della luminosità della lampada per modificare la luminosità. Scorrere tra i 5 diversi livelli di luminosità.

Adjusting the Lamp Brightness

JP

ランプ輝度制御センサーを押して輝度を変更します。5つの異なる明るさレベルを順に切り替えます。

KR

램프 밝기 조정 센서를 눌러 밝기를 변경하세요. 5가지 밝기 레벨이 차례로 변경됩니다.

NL

Druk op de helderheidsregelingssensor om de helderheid aan te passen. Doorloop de 5 verschillende helderheidsniveaus.

NO

Trykk på kontrollsensoren til lysstyrken på lampen for å endre lysstyrken. Veksle mellom de 5 forskjellige lysstyrkenivåene.

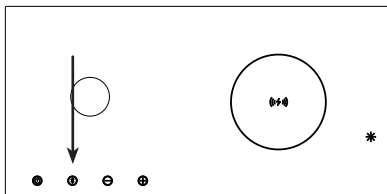
SE

Tryck på lampans ljusstyrka-kontrollsensor för att ändra ljusstyrka. Bläddra igenom de 5 olika nivåerna för ljusstyrka.

SU

Paina valon kirkkauden säätöanturia säätääksesi kirkkautta. Kierrä kaikkien 5 eri kirkkaustason läpi.

藍牙配對



EN

Press and release the Bluetooth button on the Revive. Turn on your music device's Bluetooth settings, and open your Bluetooth pairing list. On your Bluetooth enabled device's settings, select Tivoli Audio Revive. Your device will confirm pairing was successful after a few seconds.

CN

按一下藍牙按鈕，並開啟欲播放音樂的設備藍牙設定，選擇 Tivoli Audio Revive。配對成功時會聽見喇叭發出提示音。

DK

Pres og slip Bluetooth knappen på panelet. Start din musik afspiller's Bluetooth, og åbn din Bluetooth opkoblings liste. På din Bluetooth enhed's indstillinger, vælg Tivoli Audio Revive. Efter få sekunder vil din afspiller vise at opkoblingen var succesfuld.

DE

Drücken Sie den Bluetooth-Knopf auf dem Revive und lassen Sie ihn los. Schalten Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Musikgeräts ein und öffnen Sie Ihre Bluetooth-Verbindungsliste. Wählen Sie in den Einstellungen Ihres Bluetooth-fähigen Geräts Tivoli Audio Revive. Ihr Gerät wird nach wenigen Sekunden eine erfolgreiche Verbindung bestätigen.

Bluetooth Pairing

ES

Pulse y suelte el botón de Bluetooth en el Revive. Encienda los ajustes con el Bluetooth de su dispositivo de música y abra su lista de sincronización. En los ajustes de su dispositivo con el Bluetooth activado, seleccione Tivoli Audio Revive. El dispositivo confirmará que la sincronización se ha llevado a cabo con éxito tras unos segundos.

FR

Appuyez et relâchez le bouton Bluetooth sur le Revive. Activez les paramètres Bluetooth de votre périphérique musical et ouvrez votre liste de jumelage Bluetooth. Dans les paramètres de votre périphérique compatible Bluetooth, sélectionnez Tivoli Audio Revive. Votre périphérique confirmera que le jumelage a réussi après quelques secondes.

IT

Premere e rilasciare il tasto Bluetooth su Revive. Avviare le impostazioni Bluetooth del proprio dispositivo musicale e aprire la lista di connessione Bluetooth. Tra le impostazioni Bluetooth abilitate per il proprio dispositivo, selezionare Tivoli Audio Revive. Il vostro dispositivo confermerà se l'abbinamento è riuscito dopo pochi secondi.

JP

[Revive]のBluetoothボタンを押して放します。音楽デバイスのBluetooth設定をオンにして、Bluetoothペアリングリストを開きます。Bluetooth対応デバイスの設定で、[Tivoli Audio Revive]を選択します。数秒でペアリングが完了します。

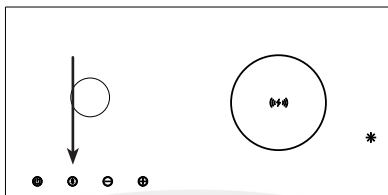
KR

Revive의 블루투스 버튼을 눌렀다 놓아주세요. 음악 장치의 블루투스 설정을 켜 후 블루투스 연동 목록을 열어주세요. 블루투스 사용 장치의 설정에서 Tivoli Audio Revive를 선택하세요. 몇 초 후 기기를 통해 연동이 성공적으로 완료되었는지 확인할 수 있습니다.

NL

Druk de Bluetooth-knop op de Revive in. Ga naar de Bluetooth-instellingen van je muziekapparaat, en open je Bluetooth-apparatenlijst. Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld en selecteer Tivoli Audio Revive. Je apparaat bevestigt binnen enkele seconden de succesvolle koppeling.

Bluetooth Pairing



NO

Trykk og slipp Bluetooth-knappen på Revive. Slå på Bluetooth-innstillingene på musikkenheten, og åpne listen til Bluetooth-paring. I innstillingene med aktiverte Bluetooth-enheter, velg Tivoli Audio Revive. Enheten vil bekrefte vellykket paring etter noen få sekunder.

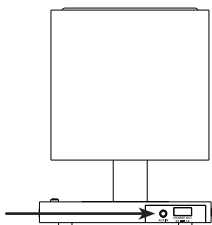
SE

Tryck och släpp Bluetooth-knappen på Revive. Slå på Bluetooth-inställningarna på din musikenhet och öppna din Bluetooth-anslutningslista. Välj Tivoli Audio Revive i inställningarna för din Bluetooth-aktiverade enhet. Din enhet kommer att bekräfta att anslutningen lyckades efter några sekunder.

SU

Paina ja vapauta Reviven Bluetooth-painike. Kytke musiikkilaitteesi Bluetooth-asetukset päälle ja avaa Bluetooth-pariliitosluettelo. Valitse Bluetoothilla varustettujen laitteesi asetuksista Tivoli Audio Revive. Laitteesi vahvistaa pariliitoksen muodostamisen onnistumisen muutaman sekunnin kuluttua.

AUX IN



EN

Connect an auxiliary device (such as a phone or MP3 player) to the Aux In port using a stereo 3.5mm audio cable (not included). Play music from your connected device.

CN

使用立體聲 3.5mm 音源線 (需自備) 將手機或 MP3 播放器連接到 AUX IN 以連接的設備播放音樂。

DK

Tilslut en extern enhed (som f.eks. telefon eller MP3 afspiller) til Aux indgangen via et stereo 3.5mm audio kabel (ikke inkluderet). Spil musik fra din opkoblede enhed.

DE

Schließen Sie ein Zusatzgerät (z. B. ein Telefon oder einen MP3-Player) über ein 3,5-mm-Stereo-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Aux-Eingang an. Spielen Sie Musik von Ihrem angeschlossenen Gerät ab.

ES

Conecte un dispositivo auxiliar (como un teléfono o reproductor MP3) al puerto de Entrada Auxiliar (Aux In) con un cable de audio estéreo de 3,5 mm (no incluido). Reproduzca música de su dispositivo conectado.

FR

Connectez un périphérique auxiliaire (tel qu'un téléphone ou un lecteur MP3) au port Entrée Aux (Aux In) à l'aide d'un câble audio stéréo 3,5 mm (non fourni). Jouez de la musique depuis votre périphérique connecté.

Using the Auxiliary Input

IT

Collegare un dispositivo aux (come un telefono o un player MP3) all'ingresso Aux In utilizzando un cavo audio stereo 3,5mm (non incluso). Riprodurre la musica dal dispositivo collegato

JP

ステレオの3.5mmオーディオケーブル(付属していません)を使用して、Aux Inポートに補助デバイス(電話やMP3プレーヤーなど)を接続します。接続したデバイスから音楽を再生します。

KR

스테레오 3.5mm 오디오 케이블(미포함)을 사용하여 보조 장치(전화 또는 MP3 플레이어 등)를 Aux 입력 단자에 연결하세요. 연결된 장치에서 음악을 재생하세요.

NL

Verbind een apparaat (zoals een telefoon of MP3-speler) met de aux-ingang met behulp van een 3.5mm audiokabel (niet inbegrepen). Speel muziek vanaf je gekoppelde apparaat.

NO

Koble til en ekstern aux-enhet (slik som telefon eller MP3-spiller) til aux-ingangen ved bruk av en stereo 3,5 mm lyd kabel (ikke inkludert). Avspill musikk fra tilkoblet enhet.

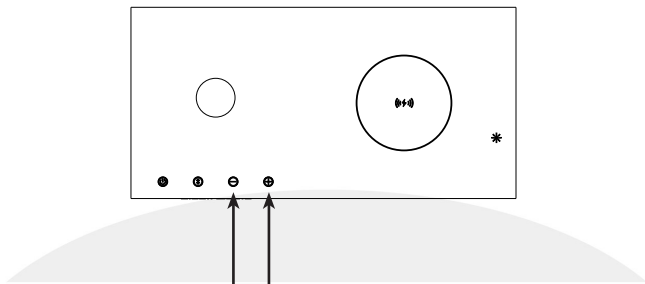
SE

Anslut en extra enhet (t.ex. en telefon eller MP3-spelare) till Aux-ingången med en stereoljudkabel på 3,5 mm (ingår ej). Spela musik från din anslutna enhet.

SU

Yhdistä apulaite (kuten puhelin tai MP3-soitin) Aux In -porttiin käyttämällä 3,5mm:n stereonaudiokaapelia (ei kuulu toimitukseen). Soita musiikkia yhdistetyltä laitteelta.

調整音量



EN

Press the volume buttons to increase or decrease the Revive's volume.

CN

按一下音量 + 以調高音量，或音量 - 調低音量；也可透過藍牙播放設備調整音量。

DK

Tryk på volumen knapperne for at øge/mindske Revive's volumen.

DE

Drücken Sie die Knöpfe zur Lautstärkeeinstellung, um den Revive entsprechend zu justieren.

ES

Pulse los botones de volumen para subir o bajar el volumen del Revive.

FR

Appuyez sur les boutons du volume pour augmenter ou diminuer le volume du Revive.

IT

Premere i tasti per il volume per alzare o abbassare il volume di Revive.

Adjusting the Volume

JP

音量ボタンを押して、[Revive]の音量を上げ下げします。

KR

음량 버튼을 눌러 Revive의 음량을 높이거나 낮춥니다.

NL

Gebruik de volumeknoppen om het geluidsniveau van de Revive te verhogen of verlagen.

NO

Trykk volumknappene for å øke eller dempe volumet på Revive.

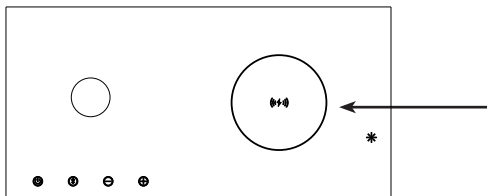
SE

Tryck på volymknapparna för att öka eller minska volymen på Revive.

SU

Paina äänenvoimakkuuspainikkeita lisätäksesi tai vähentääksesi Reviven äänenvoimakkuutta.

無線充電



EN

Remove any exterior case from your wireless charging capable device to ensure optimal charging. Place the device on the Revive so that the center of your device falls squarely on the center of the Wireless Charging Pad.

CN

在充電前請移除支援無線充電手機的所有外殼，以確保最佳充電效果。將設備放在圓盤範圍內，讓手機中心精準地置於無線充電板的中央。

DK

Fjern evt. hylster fra din trådløst opladende enhed for at sikre optimal opladning. Placer enheden på din Revive, så den dækker det trådløse opladningsfelt bedst muligt.

DE

Entfernen Sie alle äußeren Gehäuse von Ihrem drahtlosen Ladegerät, um eine optimale Ladung zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät so auf den Revive, dass die Mitte Ihres Geräts rechtwinklig auf die Mitte der drahtlosen Ladeschale trifft.

ES

Retire cualquier estuche exterior de su dispositivo con capacidad de carga inalámbrica para asegurar una carga óptima. Coloque el dispositivo en el Revive de modo que el centro de su dispositivo encaje perfectamente en el centro de la almohadilla de carga inalámbrica.

FR

Retirez tout boîtier extérieur de votre périphérique compatible avec la station de chargement sans fil pour assurer une charge optimale. Placez votre périphérique sur le Revive de manière à ce que le centre du périphérique se trouve bien au centre de la station de chargement sans fil.

Using the Wireless Charging Pad

IT

Rimuovere ogni custodia esterna dal proprio dispositivo con possibilità di ricarica wireless per garantire una ricarica ottimale. Posizionare il dispositivo su Revive di modo che il centro del dispositivo cada con precisione al centro del pad per la ricarica wireless.

JP

最適な充電を確保するために、ワイヤレス充電対応デバイスから外装ケースを取り外します。デバイスを[Revive]上で、デバイスの中心がワイヤレス充電パッドの中心にぴったり合うように配置します。

KR

무선 충전 가능 기에서 외부 케이스를 제거하여 최적의 상태로 충전하세요. 기기의 중심이 무선 충전 패드의 중심에 정확히 위치하도록 기기를 Revive에 놓아주세요.

NL

Verwijder eventuele hoezen van je apparaat om te zorgen dat het draadloos opladen optimaal werkt. Plaats het apparaat op de Revive zodat het midden van je apparaat in het midden van de draadloze oplaadpad ligt.

NO

Fjern alt av deksler på enheter som kan lades trådløst for å garantere optimal lading. Plasser enheten på Revive slik at midten av enheten blir liggende kvadratisk justert over midten av den trådløse lade-paden.

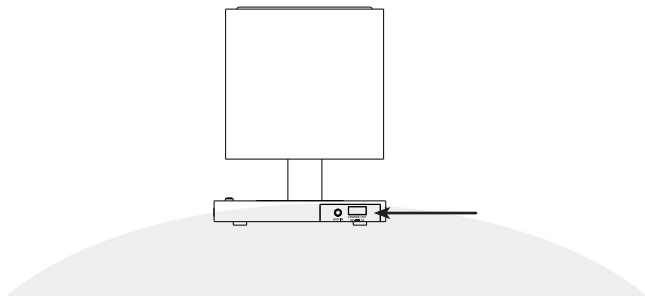
SE

Ta bort alla exteriörmaterial från din trådlösa, laddningskompatibla enhet för att säkerställa optimal laddning. Placera enheten på Revive så att enhetens mitt faller kvadratisk på mitten av den trådlösa laddningsplattan.

SU

Poista mahdollinen suojakotelo langattomaan lataukseen soveltuva laitteestasi optimaalisen latauksen varmistamiseksi. Aseta laite Reviveen niin, että laitteen keskiosa on suoraan langattoman lataustyynyn keskellä.

USB 充電



EN

Connect a standard USB cable to the USB port on your Revive. Connect the cable to your USB charging compatible device, such as a phone, to begin charging that device.

CN

將 USB 線連接至 Revive 的 USB 端子上，並將線連接到兼容 USB 充電的設備（如手機），即可開始為該設備充電。

DK

Tilslut et standard USB kabel til USB porten på din Revive. Tilslut kablet til din USB opladnings kompatible enhed, såsom en telefon, for at starte opladning af enheden.

DE

Schließen Sie ein Standard-USB-Kabel an den USB-Anschluss Ihres Revive an. Schließen Sie das Kabel an Ihr USB-ladefähiges Gerät, z. B. ein Telefon, an, um mit dem Laden dieses Geräts zu beginnen.

ES

Conecte un cable USB estándar al puerto USB de su Revive. Conecte el cable a su dispositivo compatible con carga USB, como un teléfono, para empezar a cargar ese dispositivo.

Using the USB Charging Port

FR

Connectez un câble USB standard au port USB de votre Revive.
Connectez le câble à votre périphérique compatible avec la charge USB, tel qu'un téléphone, pour commencer à recharger ce périphérique.

IT

Collegare un cavo USB standard all'ingresso USB del proprio Revive.
Collegare il cavo al dispositivo ricaricabile tramite USB, come ad esempio un telefono, per iniziare a ricaricare il dispositivo.

JP

[Revive]のUSBポートに標準のUSBケーブルを接続します。電話などのUSB充電対応機器にケーブルを接続して、そのデバイスの充電を開始します。

KR

Revive의 USB 단자에 표준 USB 케이블을 연결하세요. 케이블을 전화기와 같은 USB 충전 호환 기기에 연결하여 해당 기기의 충전을 시작하세요.

NL

Verbind een standard USB-kabel met de USB-poort van je Revive.
Verbind de kabel met je apparaat, zoals een telefoon, om te beginnen met opladen.

NO

Koble til en standard USB-kabel til inngangen på Revive. Koble kabelen til den kompatible enheten som kan lades med USB, slik som en telefon, og begynn å lade den enheten.

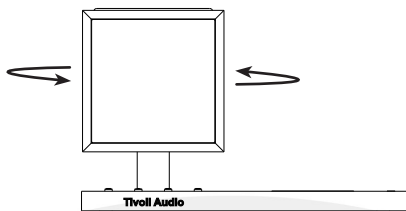
SE

Anslut en standard USB-kabel till USB-porten på din Revive. Anslut kabeln till din USB-laddningskompatibla enhet, till exempel en telefon, för att börja ladda den enheten.

SU

Yhdistä normaali USB-kaapeli Reviven USB-porttiin. Yhdistä kaapeli USB-lataukseen soveltuvaan laitteeseen, kuten puhelimeen, aloittaaksesi laitteenlataamisen.

調整喇叭方向



EN

Turn the speaker left or right to change the direction of the sound. The speaker can move up to 15 degrees in either direction.

CN

揚聲器可向左或向右任一方方向轉動最多15度，以改變聲音方向。

DK

Drej højttaleren til venstre eller højre for at justere retningen af lyden. Højttaleren kan drejes op til 15° i hver retning.

DE

Drehen Sie den Lautsprecher nach links oder rechts, um die Richtung des Klangs zu ändern. Der Lautsprecher kann bis zu 15 Grad in beide Richtungen bewegt werden.

ES

Gire el altavoz a la izquierda o a la derecha para cambiar la dirección del sonido. El altavoz puede girar hasta 15 grados en cada dirección.

FR

Tournez l'enceinte vers la gauche ou la droite pour changer la direction du son. L'enceinte peut pivoter jusqu'à 15 degrés dans les deux sens.

Adjusting Speaker Direction

IT

Ruotare la cassa verso sinistra o verso destra per modificare la direzione del suono. La cassa può essere ruotata fino a 15 gradi in ciascuna direzione.

JP

スピーカーを左右に回して音の方向を変えます。スピーカーはどちらの方向にも15度まで動かすことができます。

KR

스피커를 왼쪽이나 오른쪽으로 돌려 소리의 방향을 변경하세요. 스피커는 어느 방향으로든 15도까지 변경할 수 있습니다.

NL

Draai de speaker naar links of rechts om de richting van het geluid aan te passen. De speaker kan maximaal 15 graden in beide richtingen bewegen.

NO

Snu høyttaleren til venstre eller høyre for å endre lydretningen. Høyttaleren kan flyttes opptil 15 grader i begge retninger.

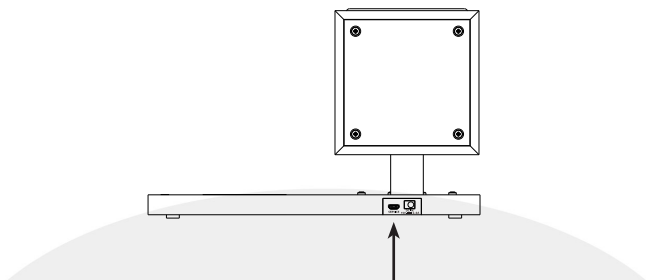
SE

Vrid högtalaren åt vänster eller höger för att ändra ljudets riktning. Högtalaren kan röra sig upp till 15 grader i vardera riktning.

SU

Käännä kaiutinta joko vasemmalle tai oikealle muuttaaksesi äänen suuntaa. Kaiutinta voi kääntää jopa 15 asteen verran kumpaankin suuntaan.

Service Port



EN

Only for use by an Authorized Tivoli Audio service center.

CN

僅供授權的 Tivoli Audio 經銷商 / 服務中心使用。

DK

Kun for brug af et autoriseret Tivoli Audio service center.

DE

Benutzung nur durch ein autorisiertes Service-Center von Tivoli Audio.

ES

Solo para ser utilizado por un centro autorizado de soporte técnico de Tivoli.

FR

Utilisé uniquement par un centre de service Tivoli Audio agréé.

IT

Può essere utilizzata solo da un servizio assistenza autorizzato Tivoli Audio.

Service Port

JP

認定のTivoli Audioサービス・センターによる使用のみ。

KR

공인 Tivoli Audio 서비스 센터에서만 사용할 수 있습니다.

NL

Alleen te gebruiken door een bevoegd Tivoli Audio servicecenter.

NO

Kun til bruk av en autorisert Tivoli Audio servicesenter.

SE

Endast för användning av ett auktoriserat Tivoli Audio-servicecenter.

SU

Vain valtuutetun Tivoli Audio -palvelukeskuksen käyttöön.

清潔與保養

EN

Use a damp cloth to clean your Revive. Never use any harsh cleansers or solvents.

CN

請用微濕軟布清潔 Revive，切勿使用任何具有刺激性的清潔劑或溶劑，避免傷害機器。

DK

Brug en fugtig klud til at rengøre din Revive. Brug aldrig stærke sæber eller opløsningsmidler.

DE

Reinigen Sie Ihren Revive mit einem feuchten Tuch. Niemals aggressive Reiniger bzw. Reinigungslösungen anwenden.

ES

Utilice un paño húmedo para limpiar el Revive. No utilice nunca un producto de limpieza o disolvente corrosivo.

FR

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer votre Revive. N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou de solvants.

IT

Utilizzare un panno umido per pulire Revive. Non usare mai detergenti o solventi aggressivi.

JP

湿った布を使用して[Revive]を清潔にしてください。強力な洗剤や溶剤は決してご使用にならないでください。

Care

KR

젖은 천으로 Revive를 청소하세요. 강한 세척제나 세척 용액은 절대 사용하지 마십시오.

NL

Gebruik een vochtige doek om je Revive te reinigen. Gebruik nooit sterke schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

NO

Bruk en fuktig klut til å rengjøre Revive. Bruk aldri kraftige rengjørings- eller løsemidler.

SE

Använd en fuktig trasa för att rengöra din Revive. Använd aldrig några starka rengöringsmedel eller lösningar.

SU

Käytä kosteaa kangasta Reviven puhdistamiseen. Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

規格

EN 3" 15W Special Design Full Range Driver

Dimmable lamp
Bluetooth 5.0
Qi Wireless Charging
5V 1A USB Charging
AC Adapter Model: DYS650-150240W-K
Adapter Input: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A Max
Adapter Output: 15VDC, 2.4A
Unit Max Power: 15VDC, 2.4A

CN 3 吋 15W 全音域單體

5 段亮度夜燈
藍牙 5.0
Qi 無線充電
5V1A USB 充電
AC 電源適配器型號：DYS650-150240W-K
適配器輸入：100-240V – 50/60Hz · 1.3A Max
適配器輸出：15VDC · 2.4A
最大功率：15VDC · 2.4A

DK 3" 15W specielt designet fuldtoneenhed.

Justerbar lampe.
Bluetooth 5.0.
Qi trådløs opladning.
5V 1A USB opladning.
Vekselstrøms-adapter model: DYS650-150240W-K.
Adapter forbrug: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A max.
Adapter kapacitet: 15VDC, 2.4A.
Maximum belastning: 15VDC, 2.4A.

DE 7,6 cm 15 W Breitband-Lautsprecher, Spezial-Design

Dimmbare Lampe.
Bluetooth 5.0.
Kabelloses Laden mit Qi.
5V 1A USB-Laden.
AC Adaptermodell: DYS650-150240W-K.
Eingangsleistung des Adapters: 100-240 V – 50/60 Hz, 1,3 A Max.
Ausgangsleistung des Adapters: 15 V, 2,4 A.
Maximale Geräteleistung: 15 V, 2,4 A.

Specifications

- ES** Conductor con diseño especial de rango completo, 3" 15W.
Lámpara regulable.
Bluetooth 5.0.
Carga inalámbrica Qi
Carga USB, 5v, 1A.
Modelo de adaptador de CA: DYS650-150240W-K
Entrada del adaptador: 100-240 V, 50/60 Hz, 1,3A máximo
Salida del adaptador: 15V CC, 2,4 A.
Potencia máxima de la unidad: 15 V CC, 2,4 A
- FR** Pilote toutes fréquences 15W de conception spéciale de 7,62 cm.
Lampe à luminosité variable.
Bluetooth 5.0.
Chargement sans fil Qi.
Recharge USB 5V 1A.
Adaptateur secteur Modèle : DYS650-150240W-K.
Entrée de l'adaptateur : 100-240V – 50/60Hz, 1,3A Max.
Sortie de l'adaptateur : 15VDC, 2,4A.
Puissance maximale de l'appareil : 15VDC, 2,4A.
- IT** 3" 15W Driver Full Range Special Design.
Lampada dimmerabile.
Bluetooth 5.0.
Ricarica Wireless Qi
Ricarica USB 5V 1A
Modello adattatore AC: DYS650-150240W-K.
Entrata adattatore: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A Max.
Uscita adattatore: 15VDC, 2.4A.
Potenza massima unità: 15VDC, 2.4A.
- JP** 3インチ15W特別設計フルレンジドライバ。
調光対応ランプ。
Bluetooth 5.0。
Qi ワイヤレス充電。
5V 1A USB 充電。
AC アダプタモデル: DYS650-150240W-K。
アダプタ入力: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A Max。
アダプタ出力: 15VDC, 2.4A。
ユニット最大電力: 15VDC, 2.4A。

Specifications

KR 3" 15W 특수 설계 풀 레인지 드라이버.

감광 램프.

블루투스 5.0.

Qi 무선 충전.

5V 1A USB 충전.

AC 어댑터 모델 : DYS650-150240W-K.

어댑터 입력 : 100-240V – 50/60Hz, 최대 1.3A.

어댑터 출력 : 15VDC, 2.4A.

장치 최대 전력 : 15VDC, 2.4A.

NL 33" 15W Speciaal ontworpen Full Range Driver.

Dimbare lamp.

Bluetooth 5.0.

Qi Draadloos opladen.

5V 1A USB-opladen.

AC-adaptermodel: DYS650-150240W-K.

Adapter-input: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A Max.

Adapter Output : 15VDC, 2.4A.

Maximaal vermogen: 15VDC, 2.4A.

NO 3" 15W spesialdesignet Full Range Driver.

Lampe som kan dimmes.

Bluetooth 5.0.

Qi trådløs lading.

5V 1A USB-lading.

AC adaptermodell: DYS650-150240W-K.

Adapter inn: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A Max.

Adapter ut: 15VDC, 2.4A.

Enhet maks strømforbruk: 15VDC, 2.4A.

Specifications

SE 3" 15W specialdesignad enhet med full räckvidd

Dimbar lampa.

Bluetooth 5.0.

Qi trådlös laddning.

5V 1A USB laddning.

AC-adapter modell: DYS650-150240W-K.

Adapter-ingång: 100-240V – 50/60Hz, 1.3A max.

Adapter-utgång: 15VDC, 2.4A.

Enhetens maxeffekt: 15VDC, 2.4A.

SU 3" 15W erityismuotoiltu täyden äänialan ajuri.

Himmennettävä valo.

Bluetooth 5.0.

Qi -langaton lataus.

5V 1A USB -lataus.

Vaihtovirta-adapterin malli: DYS650-150240W-K.

Adapterin syöttö: 100-240V – 50/60Hz, 1,3A Maks.

Adapterin teho: 15VDC, 2,4A.

Yksikön maksimiteho: 15VDC, 2,4A.

Manufactured by

Tivoli Audio, Inc
218 Newbury Street,
Boston, MA 02116
1-877-297-9479

European Importer

Tivoli Audio, Cooperatief
Mariaplaats 3
3511 LH Utrecht
The Netherlands
+31 (0)30-2320700

www.tivoliaudio.com



音響 · 防音 · 環控

台音貿易有限公司
TAIWAN AUDIO TRADING CO., LTD.

台中市南屯區龍富路三段655號

+886-4-2386-2252
+886-4-2386-2330
www.taudio.com.tw

